

## **Serge Martin – Travaux et publications**

Serge Martin  
IUFM de Versailles  
CRTF (Université de Cergy-Pontoise)  
POLART  
Septembre 2005

### **1. LINGUISTIQUE ET LITTÉRATURE :**

#### **Ouvrages :**

- *Francis Ponge*, coll. « Références », Paris : Bertrand-Lacoste, 1994 (128 p.).
- *La Poésie dans les soulèvements*, coll. « Esthétiques », Paris : L'Harmattan, 2001 (190 p.).
- (dir.) *Chercher les passages avec Daniel Delas*, coll. « Sémantiques », Paris : L'Harmattan, 2003 (188 p.).
- (dir.) *Avec Bernard Noël toute rencontre est l'énigme*, La Rochelle : Himeros/Rumeur des âges, 2004 (158 p.).
- *L'Amour en fragments. Poétique de la relation critique*, coll. « Manières de critiquer », Arras : Artois Presses Université, 2004 (390 p.).
- (dir. avec Gérard Dessons et Pascal Michon), *La Pensée et le poème. Meschonnic à Cerisy*, Paris : In'Press, 2005.

#### **À paraître :**

- (dir. avec Daniel Delas et Anne-Marie Lilti) et contribution (« Paul Celan, Ghérasim Luca : jubiler "après Auschwitz" ») à *Poésie et jubilation*, Chambéry : Comp'Act.
- (dir.) *Ghérasim Luca passionnément*, Saint-Benoît-du-Sault : éditions Tarabuste.
- *Langage et relation. Anthropologie et poétique de l'amour*, coll. « Anthropologie du monde contemporain », Paris : L'Harmattan.
- *Rythmes amoureux. Poétique du corps-langage*, Chambéry : Comp'act.

#### **Participations à des collectifs et articles dans des revues :**

- « Le proème pongien aujourd'hui » dans Christine Van Rogger Andreucci (dir.), *Les Nouveaux courants poétiques en France et en Grèce, 1970-1990*, Pau : Centre de Recherches sur la poésie contemporaine, Publications de l'Université de Pau, 1995.
- « Francis Ponge », dans P. Hamon et D. Roger-Vasseldans (dir.), *Le Robert des grands écrivains de langue française*, Paris : Dictionnaires Le Robert, 2000.
- « Situations de l'amour-en-poésie », dans J.-L. Chiss, G. Dessons (dir.), *La Force du langage, Rythme, discours, traduction, autour de l'œuvre d'Henri Meschonnic*, Paris : Honoré Champion, 2000.
- « Il y a pli & pli. Penser avec le sujet du poème », dans *Europe* n° 851 (supplément au n° 850, « Littérature et philosophie »), mars 2000.

- « Bernard Vargaftig », dans M. Jarrety (éd.), *Dictionnaire de poésie de Baudelaire à nos jours*, Paris : P.U.F., 2001.
- « Questions de et à Jean Bollack : avec Paul Celan », dans D. Delas (dir.), *Traduire 2*, Cergy, Encrage, Centre « Texte/Histoire », Université de Cergy-Pontoise, 2002.
- « Un poème du langage relation », dans B. Bonhomme (dir.), « Henri Meschonnic », *Nu(e)*, n° 18, Nice : 2002.
- « Au cœur de la relation dans le langage : l'amour-en-poésie dans l'œuvre de James Sacré », dans C. Van Rogger Andreucci (éd.), *Actes du colloque « James Sacré » Université de Pau - Mai 2001*, Saint-Benoît-du-Sault : Tarabuste, 2002.
- « L'historicité radicale du langage », <http://www.fabula.org>, juillet 2002.
- « Auteur, lecteur : la relation dans et par le langage », colloque « L'auteur entre biographie et mythographie », Bordeaux III, 20-21 mars 2002, dans B. Louichon et J. Roger (éds.), *Modernités*, n° 18 (« L'auteur entre biographie et mythographie »), Bordeaux : Presses Universitaires de Bordeaux, 2003.
- « Volubilité et oralité : saliver et savonner (lecture du *Savon* de Ponge) » dans *La Polygraphe* n° 30-31, Chambéry : Comp'Act, 2003.
- « Trois courts exercices plus un vers une poétique de l'admiration », dans D. Denis et F. Marcoin (dir.), *L'Admiration*, Arras : Presses Universitaires d'Artois, « Manières de critiquer », 2004.
- « Ghérasim Luca inconnu... pour toujours encore » dans *La Polygraphe* n° 33-35, Chambéry : Comp'act, 2004.
- « Le rap ou la volubilité au cœur de la cité », dans M.-M. Bertucci et D. Delas, *Français des banlieues : français populaire ?*, Cergy, Encrage/Université de Cergy-Pontoise, 2004.
- « Penser le renard d'écriture dans la relation corps-langage » dans F. Marcoin et E. Poulain-Gautret, *Cahiers Robinson* n° 16 (« Renart de male escolo »), Arras : Presses de l'Université d'Artois, 2004.
- « L'évidence et l'énigme du poème de circonstance » dans Hughes Labrusse (dir.) *Vers Malherbe et Ponge*, Caen : Éditions pour le bicentenaire du Lycée Malherbe de Caen, 2004.
- « Tomber dans tomber : le vertige étoilé qui habite le poète » dans *L'étrangère, revue de création et d'essai*, Bruxelles : La Lettre volée, 2005.
- (avec N. Manucu) « Ghérasim Luca : la force amoureuse dans le langage (inédits de la Bibliothèque littéraire Doucet) » dans *Triages* n° 15, Saint-Benoît-du-Sault : éditions Tarabuste, 2005.
- « Au-delà des banlieues il y a des hommes libres » dans V. Houdart-Mérot et M.-M. Bertucci (dir.), *Situations de banlieues. Enseignement, langues, cultures*, Lyon : INRP, 2005.

**À paraître :**

- « Paul Celan, Ghérasim Luca : jubiler "après Auschwitz" » dans D. Delas, A.-M. Lilti, S. Martin, *Poésie et jubilation*, Chambéry, Comp'Act.
- « La voix silencieuse amoureuse de G. Luca » dans S. Martin (dir.), *Ghérasim Luca passionnément*, Saint-Benoît-du-Sault, éditions Tarabuste.
- « Vive les poètes libres ! Situations de l'avant-garde » dans F. Thumerel (dir.), *Avant-garde : critique et théorie*, Arras : Artois Presses Université.
- « Engagés, les poèmes-relations de Bernard Noël » dans F. Scotto (dir.), *Bernard Noël, le corps du verbe* (colloque de Cerisy-la-Salle), Paris : Europe.
- « Le poème, un retour de vie. Actualités du *Kaddish* » dans M. Bercot et C. Mayaux (dir.), *Écriture poétique et formes liturgiques*, Dijon : Éditions Universitaires de Dijon.

**2. DIDACTIQUE DU FRANÇAIS ET LITTÉRATURE DE JEUNESSE :**

**Ouvrages :**

- (avec R. Le Loch, Cl. Le Manchec, M.-C. Martin, A. Perrot, J. Thibaud), *Les Indiscutables, 99 livres pour bâtir une B.C.D.*, Cergy : C.D.D.P. du Val d'Oise, 1994 (174 p.).
- (avec Marie-Claire Martin) *Les Poésies, l'école*, préface de Bernard Noël, Paris : Presses Universitaires de France, « L'Éducateur », 1997 (224 p.).
- *Les Contes à l'école*, coll. « Parcours didactiques à l'école », Paris : Bertrand-Lacoste, 1997 (158 p.).
- (avec Marie-Claire Martin) *Les Poèmes à l'école, Une anthologie*, Paris : Bertrand-Lacoste, « Parcours didactiques à l'école », 1997 (414 p.).
- (avec Anne Garrigue, Anne Lambert, Jean-Marie Privat, Laurence Ripoché, Marie-Christine Vinson), *Textes et regards 5°* (avec livre du professeur), Paris : éd. Magnard, « Pratiques du français », 1997 (pp. 28-45 et 182-207).
- (avec Anne Garrigue, Martine Laborde, Anne Lambert, Dominique Lelièvre, Jean-Marie Privat, Marie-Christine Vinson), *Textes et regards 4°* (avec livre du professeur), Paris : éd. Magnard, « Pratiques du français », 1998 (pp. 112-131 et 262-279).
- (avec M.-Cl. Bajard, R. Le Loch, M.-C. Martin, F. Rouyer-Marie, pour l'Observatoire national de la lecture), *Livres et apprentissages à l'école*, Paris : Centre National de Documentation Pédagogique, Savoir Livre, « Une école pour l'enfant, des outils pour les maîtres », 1999 (128 p.).
- *Les Poésies de la maternelle au collège*, Paris : Retz.

**Participations à des ouvrages collectifs et articles :**

- « Enseigner la littérature avant la sixième », dans *Le Français aujourd'hui* n° 85 (La sixième), mars 1989.
- « Baudelaire-Instantanés. La vie et la poésie. Sept poses en classe primaire », dans *Le Français aujourd'hui*, n° 92 (« Convergences sur Baudelaire »), décembre 1990.
- « Graffitis, gribouillis, gribouillages et griffonnages (rhizomes pour les *marginalia* de l'écriture à l'école) », dans *Le Français aujourd'hui*, n° 93 (« Concevoir écrire »), mars 1991.
- « Tomi Ungerer ou les plaisirs de la fable », dans *Le Français aujourd'hui*, n° 93 (« Concevoir écrire »), mars 1991.
- « *Quatre vingt treize* : une lecture en CM », dans *Ressources* n° 1 (CDDP du Val d'Oise), 2<sup>e</sup> semestre 1991.
- « Un mot, un roman et des dictionnaires (petite histoire stellaire) », dans *Le Français aujourd'hui*, n° 94 (« Des dictionnaires »), juin 1991.
- « Les mille et un cercles du groupement de textes (une expérience en CE2-CM1-CM2) », dans *Le Français aujourd'hui*, n° 97 (« Le groupement de textes »), mars 1992.
- (avec M.-C. Martin) « Une approche du point de vue dans cinq albums pour les cycles 1 et 2 de l'école primaire », dans *Le Français aujourd'hui*, n° 98 (« Le point de vue »), juin 1992.
- « Les genres, état d'une notion chaotique », dans Michel Le Bouffant (dir.) *Les Actes de La Villette*, Paris : Nathan pédagogie, 1992.
- « L'auteur : une entrée en littérature (un aspect de la question avec Isaac Bashevis Singer) », dans *Spirales* n° 9 (« Littérature enfantine/de jeunesse »), mai 1993.
- « S'écrire. Petit parcours dans la littérature de jeunesse et ses jeux avec le genre épistolaire – de l'insertion d'un billet au roman par lettres », dans *Le Français Aujourd'hui* n° 104 (« Du neuf au lycée ? Les modules »), décembre 1993.
- « L'écriture féminine d'une deuxième génération heureuse : *Un Papillon dans la cité* de Gisèle Pineau (Une lecture pour la fin du primaire et le début du collège) », dans *Le Français aujourd'hui*, n° 106 (« Lire/écrire en pays créole »), juin 1994.
- « Lire en constellation », dans *Ressources* n° 4 (CDDP du Val d'Oise), juin 1994.
- (avec M.-C. Martin) « Penser le lieu discursif pour lier l'étude et la pratique de la langue », dans *Le Français aujourd'hui*, n° 107 (« Questions de langue à l'école »), septembre 1994.
- « Problématique de la réception », dans Christian Poslaniec (dir.) *Littérature et jeunesse, Actes du colloque INRP, 23, 24, 25 mars 1993*, coll. « Didactiques des disciplines », Paris : PROMOLEJ, INRP, 1995.
- « La réécriture ou la (non) maîtrise de l'écriture (quelques poètes contemporains pour la classe) », dans C. Tisset (dir.), *Actes du colloque « Écrire Réécrire »*, Versailles : IUFM de Versailles, Centre d'Évry-Étiolles, 1995.

- « Enseigner le négatif », dans *Le Français aujourd'hui*, n° 110 (« La littérature et les valeurs »), juin 1995.
- « Notes de lecture (en retard et en désordre) pour les années collège », dans *Le Français aujourd'hui*, n° 111 (« Le collège : un passage difficile ? »), septembre 1995.
- « Lire au cycle III de l'école. Quelle problématique ? », dans *Le Français aujourd'hui*, n° 112 (« Lecteurs-Lectures »), décembre 1995.
- « Jean Fabre : 30 ans d'édition pour la jeunesse (1965-1995) », dans *Le Français aujourd'hui*, n° 112 (« Lecteurs-Lectures »), décembre 1995.
- « Détournements, retournements, contournements, pour des lectures littéraires de la poésie à l'école primaire par exemple (Bris-collage) », dans J.-L. Dufays (dir.), *Pour une lecture littéraire 2 (Bilan et confrontations - Actes du colloque de Louvain-la-Neuve (3-5 mai 1995))*, Bruxelles : De Boeck-Duculot, 1996.
- « La face figurée ou le visage de nos "besoins animaux" (Grégoire Solotareff *de visu*) », dans Jean Perrot (dir.), *Visages et paysages dans la littérature de jeunesse, Actes du Colloque de l'Institut International Charles Perrault et de l'Université Paris-Nord de mars 1994*, coll. « Itinéraires et contacts des cultures », Paris : L'Harmattan, 1996.
- « L'auteur : une question à penser de la maternelle à l'université », dans Pierre-Marie Beaudé, André Petitjean, Jean-Marie Privat (éds.), *La scolarisation de la littérature de jeunesse, Actes du Colloque de Metz, 27-30 septembre 1996*, coll. « Didactique des textes », Metz : Université de Metz, 1996.
- « Quatre propositions pour un enseignement du français avec la poésie » et « Pour, vers, jusqu'à la jeunesse... et retour : la poésie », dans *Le Français aujourd'hui* n° 114 (« Il y a poésie & poésie ») juin 1996.
- « Jamais deux fois la même : la répétition », dans *Le Français aujourd'hui* n° 116 (« Styles »), 1996.
- (avec Daniel Delas) « Poésie. Poétique. Petite bibliographie critique pour les enseignants de français », dans *Pratiques*, n° 93 (« Enseigner la poésie moderne »), mars 1997.
- « Le théâtre de Claude Ponti, de la répétition au rythme », dans *Le Français aujourd'hui* n° 118 (« L'œuvre intégrale »), juin 1997.
- « À l'école avec Tahar Ben Jelloun », dans *Le Français aujourd'hui* n° 119 (« Orientales. Littérature francophone III »), septembre 1997.
- « La censure chevauchant la morale », dans *Le Français aujourd'hui* n° 121 (« lecteurs de littérature »), mars 1998.
- « La littérature à l'école : des "propositions" en plein dans le mythe », dans *Le Français aujourd'hui* n° 124 (La langue et ses représentations »), décembre 1998.
- « De la récitation à l'usage poétique de la langue : questions au français comme discipline », dans A. Petitjean et J.-M. Privat (éd.), *Histoire de l'enseignement du français et textes officiels, Actes du colloque de Metz*, Metz : Centre d'études linguistiques des textes et des discours de l'Université de Metz, « Didactique des textes », 1999.
- « Nous sommes tous des neveux de Rousseau ? », dans *Le Français aujourd'hui* n° 125 (« À l'Université »), mars 1999.
- « *Si vis pacem, para bellum* », dans *Le Français aujourd'hui* n° 127 (« Écritures créatives »), septembre 1999.
- « Pourquoi je n'enseigne plus la poésie et pourquoi j'essaie d'enseigner le français avec les poèmes », dans M.-T. Denizeau et D. Lançon (dir.), *La Poésie à l'école, de la maternelle à l'Université*, Tours : IUFM Orléans-Tours, CRDP de la région Centre, 2000.
- « Avec le récit : adhésion/distanciation ? », dans *Le Français aujourd'hui* n° 131 (« Construire les compétences lexicales »), septembre 2000.
- « Faire de la critique un discours », dans A. Boissinot (dir.), *Perspectives actuelles de l'enseignement du français, Actes du séminaire national organisé les 23, 24 et 25 octobre 2000 en Sorbonne par la Direction de l'enseignement scolaire*, Versailles : CRDP de Versailles, 2001.
- « Lire le mouvement. Vers une poétique de la relation au cœur du langage », dans *Les Actes de lecture*, n° 76 (« La lecture littéraire à l'école »), décembre 2001.
- « Faire récitation, faire poésie, produire un poème : chercher le ton ou chercher la voix ? » dans F. Marcoin (dir.), « La poésie de l'école », *Cahiers Robinson*, n° 11, Arras : Université d'Artois, 2002.

- « Qu'est-ce qui se lie quand on lit ? », dans *Le Français aujourd'hui* n° 137 (« L'attention aux textes »), avril 2002.
- « Écouter l'autre en écoutant le poème du langage », dans D. Groux (dir.), *Éduquer à l'altérité*, coll. « Éducation comparée », Paris : L'Harmattan, 2002.
- « La littérature à l'école : où est passée la critique ? (Vers une poétique de la relation critique) », dans *Les Actes de lecture*, n° 79, septembre 2002.
- « Une poétique et une politique de la relation avec les poèmes », colloque « Approches didactiques de la poésie », Université libre de Bruxelles, journée d'étude du 15 novembre 2002 dirigée par M.-C. Pollet et G. Erken, dans *Enjeux, revue de didactique du français*, n° 56, Namur : mars 2003.
- « À trop chercher la poésie, les poèmes se perdent » dans *Les Cahiers pédagogiques*, n° 417, octobre 2003.
- « Vers les poèmes » dans *Nous voulons lire !*, n° 152, décembre 2003.
- « La transmission entre communication et relation », dans E. Fraisse et V. Houdart-mérot (dir.) *Les enseignants et la littérature : la transmission en question*, Créteil : SCEREN, CRDP de Créteil, Université de Cergy-Pontoise, 2004.
- « Irréversible, imprévisible. Petites histoires d'un chroniqueur en poésie contemporaine » dans A. Rouxel et G. Langlade (dir.), *Le Sujet lecteur. Lecture subjective et enseignement de la littérature*, Rennes : Presses Universitaires de Rennes, 2004.
- « Faire œuvre avec les œuvres », dans *Le Français aujourd'hui* n° 149 (« La littérature de jeunesse »), Paris : Armand Colin, juin 2005.
- « Donner la parole aux sans-voix », dans *Le Français aujourd'hui* n° 150 (« Voix. Oralité de l'écriture »), Paris : Armand Colin, septembre 2005.
- « La rime et la vie pour trouver sa voix », dans *Lecture jeune* (« Poésie et adolescence »).

### 3. LIVRES DE SERGE RITMAN

- *Lavis l'infini(e)* avec des lavis or et argent de Colette Deblé (éd. De, 1996)
- *En Herbe* avec des lavis de Maria Desmée (éd. Le Dé bleu, 1997)
- *Rossignols & Rouges-gorges* (éd. Tarabuste, 1999)
- *A Jour* avec des lavis de Ben-Ami Koller (éd. L'Amourier, 2000)
- *Illyriques* (éd. Voix-Richard Meier, 2000)
- *Scènes de boucherie* (éd. Rafael de Surtis, 2001)
- *Ta Résonance* avec des lavis de Colette Deblé (éd. Océanes, 2003)
- *Ta Manière noire* avec des lavis de Laurence Maurel (éd. L'Attentive, 2004)
- *Non mais !* avec des collages de Danielle Avezard (éd. Tarabuste, 2004)
- *Éclairs d'œil* avec des lavis de Laurence Maurel (éd. Tarabuste, 2005)
- *Ma Retenue* avec des pastels de Ben-Ami Koller (éd. Comp'Act, 2005)
- *Ta Main nue* avec une traduction en roumain par Nicoleta Manucu (éd. L'Inventaire, 2005)

Et dans les revues :

*Contre-allées, Décharge, Europe, La Polygraphe, Nu(e), Rehauts, Sapriphage, Serta, Triages.*

### 4. ENTRETIENS AVEC DES POETES CONTEMPORAINS POUR LA REVUE *LE FRANÇAIS AUJOURD'HUI*

- n° 93 Joseph Guglielmi
- n° 95 Lorand Gaspar
- n° 100 et 101 Bernard Noël
- n° 103 Bernard Heidsieck
- n° 108 Dominique Grandmont
- n° 109 André du Bouchet
- n° 112 Christian Prigent
- n° 113 Antoine Émaz
- n° 115 Bernard Vargaftig
- n° 117 Hubert Haddad

- n° 120 Louis Dubost
- n° 122 Jacques Ancet
- n° 124 Daniel Biga
- n° 126 Ariane Dreyfus
- n° 128 Esther Tellerman
- n° 130 Marie-José Aubrière
- n° 133 Gérard Cartier
- n° 134 Béatrice Bonhomme
- n° 135 Benoît Conort
- n° 136 Claire Malroux
- n° 137 et 138 Henri Meschonnic
- n° 140 Abdelmahjid Kaouah
- n° 143 Jean-Luc Parant
- n° 148 Zéno Bianu
- n° 149 Valérie Rouzeau
- n° 150 Ludovic Degroote
- n° 151 Pascal Boulanger